

**RETURN BIDS TO:****RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St., / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Informatics Professional Services - EL Division/Services

professionnels en informatique - division EL

Terrasses de la Chaudière 4th Floor

10 Wellington Street

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Title - Sujet Informatics Professional Serv DSB Services Professionnels en Informatique pour DGSN	
Solicitation No. - N° de l'invitation E60ZR-211390/A	Amendment No. - N° modif. 010
Client Reference No. - N° de référence du client 20211390	Date 2022-04-05
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$EL-637-40582	
File No. - N° de dossier 637el.E60ZR-211390	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Daylight Saving Time EDT on - le 2022-04-11 Heure Avancée de l'Est HAE	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Bitsene, Marlene	Buyer Id - Id de l'acheteur 637el
Telephone No. - N° de téléphone (613) 858-9976 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification 010 de la demande de propositions (DP) vise à répondre aux questions des Soumissionnaires et inclus une modification.

QUESTIONS ET RÉPONSES

Q 55 - Dans l'Annexe A - Énoncé des travaux', les tâches de l'architecte technologique I.11 - Niveau 2 dans le volet de travail 2 contiennent deux tâches étiquetées "1". Veuillez confirmer que les soumissionnaires peuvent renuméroter ces tâches de 1 à 9 à des fins de références.

R 55 – Confirmé. Les tâches auraient dû être étiquetées de 1 à 9. Veuillez consulter la modification ci-dessous.

Q 56 – En ce qui concerne les questions et réponses 53 et 54, il est clair que la communauté des fournisseurs estime que le fait d'exiger la signature des clients a un impact significatif sur la soumission d'une offre. Les signatures des clients tiennent les fournisseurs responsables de fournir des informations exactes et pertinentes, et garantissent que SPAC reçoit des réponses des fournisseurs qui ont fourni les services identiques/similaires décrits dans l'EDT de la DP. Obtenir une référence de cette portée signée (ou confirmée par courriel) nécessite généralement qu'un fournisseur fournisse une preuve des services facturés à son client, vérifie les AT/bons de commande, obtienne une approbation légale, et plus encore, avant qu'une signature puisse être obtenue. Ce processus peut prendre plusieurs semaines et garantit que le fournisseur est tenu responsable du contenu de sa référence.

Il n'a été introduit que dans l'amendement 6 (distribué le 17 mars) que les références de plus de cinq (5) ans ne nécessitent pas de signature, et clarifié davantage aux fournisseurs dans l'amendement 08 (distribué le 22 mars). Ce changement a un impact significatif sur le temps nécessaire pour compiler une réponse ainsi que sur la difficulté à répondre à une DP.

A) SPAC peut-il fournir la justification de l'attribution de la même valeur à la fois à une référence vérifiée d'un client et à une référence non vérifiée ?

B) SPAC peut-il reconsidérer l'inclusion d'un système de récompense dans cette DP pour les références signées ?

R 56

Le Canada a examiné la demande. Veuillez consulter la modification ci-dessous.

MODIFICATION

À l'Annexe A Énoncé des travaux

3.2.2. Volet 2 –Développement Stratégique

SUPPRIMER:

3.2.2.4. I.11 Architecte de technologie, niveau 2 dans son ensemble.

INSÉRER:

3.2.2.4. I.11 Architecte de technologie, niveau 2

L'architecte de technologie est appelé à accomplir, entre autres, les tâches suivantes :

1. Élaborer des architectures, des cadres et des stratégies techniques, pour une organisation ou un important domaine d'application, afin de satisfaire les besoins relatifs aux activités et à l'application.
2. Veiller à l'intégration de tous les aspects des solutions technologiques.
3. Analyser et évaluer des solutions technologiques de rechange pour répondre aux besoins opérationnels.
4. Définir les politiques et les exigences qui favorisent une solution particulière.
5. Suivre les tendances de l'industrie pour veiller à ce que les solutions concordent avec les orientations technologiques du gouvernement et de l'industrie.
6. Fournir de l'information, une orientation et du soutien relativement à des technologies émergentes.
7. Effectuer des analyses d'impact des changements technologiques.
8. Offrir du soutien aux applications ou aux équipes de soutien technique dans l'utilisation appropriée de l'infrastructure existante.
9. Examiner la conception des applications et des programmes ou la conception de l'infrastructure technique en vue de s'assurer de sa conformité aux normes et de recommander des améliorations de rendement.

À la pièce jointe 4.2 Critères techniques Cotés

VOLET 1 – Développement WEB

SUPPRIMER: C.1.1. dans son ensemble.

INSÉRER:

VOLET 1 – Développement WEB

C.1 LES EXIGENCES COTÉES D'ENTREPRISE

Criteria	Rated Requirements	Demonstrated Experience	Minimum de Points Requis	Max de points disponibles
C.1.1	<p>Le soumissionnaire a de l'expérience excédant le minimum requis de deux contrats de référence dans O.1.3:</p> <p><i>"En utilisant le formulaire de réponse de référence de l'entreprise de O.1.3 dans l'annexe A de la pièce jointe 4, 1 le soumissionnaire doit démontrer qu'il a été attribué deux (2) contrats qui ont fourni des services professionnels en informatique pour les catégories de ressources (ou l'équivalent des catégories de ressources sous un autre titre) indiqués ci-dessous :</i></p> <p><i>Volet 1 – Développement Web:</i></p> <p><i>A.1. Architecte d'applications et de logiciels niveau 2&3</i> <i>A.6. Programmeur ou développeur de logiciels niveau 2</i> <i>A.7. Programmeur et analyste niveau 2</i> <i>A.8. Analyste de système niveau 2</i> <i>A.11. Testeur niveau 2&3</i> <i>A.14. Développeur Web niveau 2</i> <i>B.1. Analyste opérationnel niveau 2</i> <i>B.14. Rédacteur technique niveau 3</i> <i>I.2. Administrateur de base de données niveau 3</i> <i>I.3. Analyste de bases de données et administrateur de GI niveau 3</i> <i>P.10. Ordonnanceur de projet niveau 3</i></p> <p><i>Pour chaque contrat cité en référence fournie, les cinq éléments pour être admissible sont :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <i>i. le contrat pour des services professionnels de TI doivent avoir au moins la valeur totale (y compris toutes les taxes applicables) pour le soumissionnaire de 2 000 000 \$ (en dollars canadiens);</i> <i>ii. Le contrat doit avoir été exécuté au cours des cinq (5) dernières années, ou est en cours depuis un minimum de douze (12) mois</i> 	<p>1 point pour chaque élément d'admissibilité de projet jusqu'à concurrence de 5 points</p> <p>3 contract references = 5 points</p> <p>4 contract references = 10 points</p> <p>5 contract references = 15 points</p> <p>6 contract references = 20 points</p> <p>7 contract references = 25 points</p> <p>8+ contract references = 30 points</p>	5	40

	<p>(avant la date de clôture de la soumission);</p> <p>iii. <i>Le contrat doit avoir inclus la fourniture d'une équipe de six ou plus des catégories de ressources (ou l'équivalent des catégories de ressources sous un autre titre) indiqués ci-dessus en même temps et pendant au moins six mois.</i></p> <p>iv. <i>pour les catégories de ressources équivalent sous un autre titre, le soumissionnaire doit fournir une lettre signée par le client, ou une confirmation par courriel de la part du client, et non pas par le soumissionnaire, de certifier que les tâches effectuées par la catégorie de ressource (ou des catégories) et le niveau en vertu de chacun des contrats comprennent au moins 50 % des tâches identifiés à la section 3,2 de l'annexe A –Énoncé des travaux;</i></p> <p>v. <i>le soumissionnaire doit fournir l'appendice A de la pièce jointe 4.1."</i></p> <p>La fenêtre d'expérience acceptable a été élargie de 5 à 15 ans pour ce critère coté.</p> <p>Le soumissionnaire se verra attribuer 5 points pour chaque contrat cité en référence fournis en excès des deux exigés dans O.1.3, jusqu'à un maximum de 30 points si tous les éléments d'admissibilité du projet sont fournies.</p> <p>Note: 10 points additionnels seront attribués si tous les onze catégories de ressources dans ce champ de travail sont démontré, dans le cadre de toute combinaison de contrat références fournies.</p>			
Nombre Minimum de Points			5	
Nombre Maximum de Points			40	
Total de Points Reçus				

Volet 2 – Développement Stratégique

SUPPRIMER : C.1.1. dans son ensemble.

INSÉRER :

VOLET 2 – DÉVELOPPEMENT STRATÉGIQUE

C.1 LES EXIGENCES COTÉES D'ENTREPRISE

Criteria	Rated Requirements	Demonstrated Experience	Minimum de Points Requis	Max de points disponibles
C.1.1	<p>Le soumissionnaire a de l'expérience excédant le minimum requis de deux contrats de référence dans O.1.3:</p> <p><i>"En utilisant le formulaire de réponse de référence de l'entreprise de O.1.3 dans l'annexe A de la pièce jointe 4, 1 le soumissionnaire doit démontrer qu'il a été attribué deux (2) contrats qui ont fourni des services professionnels en informatique pour les catégories de ressources (ou l'équivalent des catégories de ressources sous un autre titre) indiqués ci-dessous :</i></p> <p><i>Volet 2 – Développement Stratégique:</i></p> <p><i>B.1. Analyste opérationnel niveau 3</i> <i>B.7. Architecte de transformation des affaires niveau 3</i> <i>B.14. Rédacteur technique niveau 3</i> <i>I.11. Architecte des technologies niveau 2&3</i> <i>P.5. Chargé de projet niveau 3</i> <i>P.7. Coordonnateur de projet niveau 3</i> <i>P.9. Gestionnaire de projet niveau 3</i> <i>P.12. Spécialiste en gestion des risques niveau 2</i></p> <p><i>Pour chaque contrat cité en référence fournie, les cinq éléments pour être admissible sont :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> i. <i>le contrat pour des services professionnels de TI doivent avoir au moins la valeur totale (y compris toutes les taxes applicables) pour le soumissionnaire de 2 000 000 \$ (en dollars canadiens);</i> ii. <i>Le contrat doit avoir été exécuté au cours des cinq (5) dernières années,</i> 	<p>1 point pour chaque élément d'admissibilité de projet jusqu'à concurrence de 5 points</p> <p>3 Contrats de référence = 5 points</p> <p>4 Contrats de référence = 10 points</p> <p>5 Contrats de référence = 15 points</p> <p>6 Contrats de référence = 20 points</p> <p>7 Contrats de référence = 25 points</p> <p>8+ Contrats de référence = 30 points</p>	5	40

	<p><i>ou est en cours depuis un minimum de douze (12) mois (avant la date de clôture de la soumission);</i></p> <p>iii. <i>Le contrat doit avoir inclus la fourniture d'une équipe de quatre ou plus des catégories de ressources (ou l'équivalent des catégories de ressources sous un autre titre) indiqués ci-dessus en même temps et pendant au moins six mois.</i></p> <p>iv. <i>pour les catégories de ressources équivalent sous un autre titre, le soumissionnaire doit fournir une lettre signée par le client, ou un confirmation par courriel de la part du client, et non pas par le soumissionnaire, de certifier que les tâches effectuées par la catégorie de ressource (ou des catégories) et le niveau en vertu de chacun des contrats comprennent au moins 50 % des tâches identifiés à la section 3,2 de l'annexe A – Énoncé des travaux;</i></p> <p>iv. <i>le soumissionnaire doit fournir l'appendice A de la pièce jointe 4.1."</i></p> <p>La fenêtre d'expérience acceptable a été élargie de 5 à 15 ans pour ce critère coté.</p> <p>Le soumissionnaire se verra attribuer 5 points pour chaque contrat cité en référence fournis en excès des deux exigés dans O.1.3, jusqu'à un maximum de 30 points. si tous les éléments d'admissibilité du projet sont fournies.</p> <p>Note: 10 points additionnels seront attribués si tous les huit catégories de ressources dans ce champ de travail sont démontré, dans le cadre de toute combinaison de contrat références fournies.</p>			
Nombre Minimum de Points			5	
Nombre Maximum de Points			40	
Total de Points Reçus				

À la PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE LA DP

1.2 Sommaire

SUPPRIMER :

- (g) Cette demande de soumissions permet aux soumissionnaires d'utiliser le service Connexion postel offert par la Société canadienne des postes pour la transmission électronique de leur soumission. Les soumissionnaires doivent consulter la partie 2, « Instructions à l'intention des soumissionnaires », et la partie 3, « Instructions pour la préparation des soumissions », de la demande de soumissions, pour obtenir de plus amples renseignements.

INSÉRER :

- (g) Cette demande de soumissions permet aux soumissionnaires d'utiliser le service de Connexion de la SCP offert par la Société canadienne des postes pour la transmission électronique de leur soumission. Les soumissionnaires doivent consulter la partie 2, « Instructions à l'intention des soumissionnaires », et la partie 3, « Instructions pour la préparation des soumissions », de la demande de soumissions, pour obtenir de plus amples renseignements.

À la PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

SUPPRIMER :

2.1 INSTRUCTIONS, CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES dans son ensemble.

INSÉRER :

2.1 Instructions, Clauses et Conditions Uniformisées

- (a) Toutes les instructions, clauses et conditions indiquées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le *Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat* (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-desclauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC).
- (b) Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du ou des contrats subséquents.

- (c) Le document 2003 (2020-05-28, Instructions uniformisées – biens ou services – besoins concurrentiels, est intégré par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante. En cas de contradiction entre les dispositions du document 2003 et celles du présent document, ce sont les dispositions de ce dernier qui prévalent.
- (d) Le paragraphe 3.a. de l'article 01 « Dispositions relatives à l'intégrité – soumission » des instructions uniformisées 2003, incorporées par renvoi ci-dessus, est supprimé en entier et remplacé par ce qui suit :
- a. au moment de présenter un arrangement dans le cadre de la demande d'arrangements en matière d'approvisionnement (DAMA), le soumissionnaire a déjà fourni une liste complète des noms, tel qu'exigé en vertu de la *Politique d'inadmissibilité et de suspension*. Pendant ce processus d'approvisionnement, le soumissionnaire doit immédiatement informer le Canada par écrit de tout changement touchant la liste des noms,
- (e) Le paragraphe 4 de l'article 05 « Présentation des soumissions » des instructions uniformisées 2003, incorporées par renvoi ci-dessus, est modifié comme suit :

Supprimer : 60 jours

Insérer : 180 jours

- (f) L'article 06 « Soumissions déposées en retard » des instructions uniformisées 2003, incorporées par renvoi ci-dessus, est modifié comme suit :
- TPSGC renverra ou supprimera les soumissions livrées après la date et l'heure de clôture stipulées dans la demande de soumissions, à moins que ces soumissions ne soient considérées comme des soumissions retardées selon les circonstances énoncées à l'article 07.

Les soumissions physiques déposées en retard transmises par un moyen autre que le service Connexion de la Société canadienne des postes seront renvoyées.

Les soumissions transmises électroniquement, en retard, seront supprimées. Par exemple, les conversations initiées par le Module de réception des soumissions à l'aide du service Connexion de la Société canadienne des postes relatifs à une soumission déposée en retard seront supprimées. Des registres seront conservés pour documenter l'historique des transactions des soumissions déposés en retard à l'aide du service Connexion de la SCP.

- (g) L'article 07 « Soumissions retardées » des instructions uniformisées 2003, incorporées par renvoi ci-dessus, est modifié comme suit :
1. Une soumission livrée au Module de réception des soumissions désigné après la date et l'heure de clôture dans la demande de soumissions, mais avant l'attribution du contrat, peut être prise en considération, à condition que le soumissionnaire puisse prouver que le retard est dû uniquement à un délai de livraison dont la Société canadienne des postes (SCP) (ou l'équivalent national d'un pays étranger) est responsable. On ne considère pas que les compagnies privées de courriers (Purolator Inc., Fedex Inc., etc.) fassent partie de la SCP pour l'application de cet article sur les soumissions retardées.
 - a. Les seules preuves acceptées par TPSGC pour justifier un retard dû au service de la SCP sont les suivantes :
 - i. un timbre à date d'oblitération de la SCP;
 - ii. un connaissance de Messageries prioritaires de la SCP;
 - iii. une étiquette Xpresspost de la SCP;qui indique clairement que la soumission a été envoyée au plus tard, le jour avant la date de clôture de la demande de soumissions.
 - b. La seule preuve d'un retard du service Connexion de la SCP généré par le système de la Société canadienne des postes (SCP) qui sera accepté par TPSGC est un dossier du service Connexion de la SCP avec la date et l'heure dans une conversation Connexion de la SCP, qui démontre clairement que la soumission a été envoyée avant la date et l'heure de clôture de la demande des soumissions.
 2. TPSGC n'acceptera pas les soumissions qui sont reçues en retard en raison d'une erreur d'acheminement, du volume de trafic, de perturbations atmosphériques, de conflits du travail ou d'autres motifs.
 3. Le timbre de machine à affranchir, qu'il soit apposé par le soumissionnaire, la SCP ou le service postal d'un pays étranger, ne constitue pas une preuve que la soumission a été expédiée à temps.
- (h) L'article 08 « Transmission par télécopieur ou par le service Connexion de la Société canadienne des postes (SCP) » des instructions uniformisées 2003, incorporées par renvoi ci-dessus, est modifié comme suit :
1. Télécopieur

- a. Les soumissions peuvent être transmises par télécopieur.
 - i. TPSGC, Région de la capitale nationale : Le seul numéro de télécopieur valide pour la réception des réponses aux demandes de soumissions émises par l'administration centrale de TPSGC est le 418-566-6161.
- b. Pour les soumissions transmises par télécopieur, le Canada ne sera responsable d'aucune défaillance attribuable à l'utilisation de ce mode de transmission ou de réception. Entre autres, il n'assumera aucune responsabilité pour ce qui suit :
 - i. réception d'une soumission brouillée, corrompue ou incomplète;
 - ii. disponibilité ou condition du télécopieur utilisé pour la réception;
 - iii. incompatibilité entre le matériel utilisé pour l'envoi et celui utilisé pour la réception;
 - iv. retard dans la transmission ou la réception de la soumission;
 - v. défaut de la part du soumissionnaire de bien identifier la soumission;
 - vi. illisibilité de la soumission; ou
 - vii. sécurité des données incluses dans la soumission.
- c. Une soumission transmise par télécopieur constitue l'offre officielle du soumissionnaire et doit être conforme à l'article 05.

2. Service Connexion de la Société canadienne des postes

- a. Sauf indication contraire dans la demande de soumissions, les soumissions peuvent être transmises à l'aide du [service Connexion](#) fourni par la Société canadienne des postes.
 - i. TPSGC, Région de la capitale nationale : L'unique adresse courriel au moyen du service Connexion de la SCP pour transmettre les soumissions en réponse à la demande de soumissions est : tpsgc.pareceptiondessoumissions-apbidreceiving.pwgsc@tpsgc-pwgsc.gc.ca, ou le cas échéant, l'adresse courriel indiquée dans la demande de soumissions.
- b. Pour transmettre une soumission à l'aide du service Connexion de la SCP, le soumissionnaire doit utiliser une des deux options suivantes :
 - i. envoyer directement sa soumission uniquement au Module de réception des soumissions précisé de TPSGC à l'aide de sa propre licence d'utilisateur du service Connexion de la SCP en

vigueur entre son entreprise et la Société canadienne des postes; ou

- ii. envoyer dès que possible, et, en tout cas, au moins six jours ouvrables avant la date de clôture de la demande de soumissions (pour permettre la certitude d'une réponse), un courriel qui contient le numéro de la demande de soumissions au Module de réception des soumissions précisé de TPSGC pour demander d'ouvrir une conversation Connexion de la SCP. Les demandes d'ouverture de conversation Connexion de la SCP reçues après cette date pourraient rester sans réponse.
- c. Si le soumissionnaire envoie un courriel demandant le service Connexion de la SCP au Module de réception des soumissions spécifié dans la demande de soumissions, un agent du Module de réception des soumissions entamera alors la conversation Connexion de la SCP. La conversation du service Connexion de la SCP créera une notification par courriel de la Société canadienne des postes invitant le soumissionnaire à accéder au message dans la conversation, et prendre les actions nécessaires pour répondre. Le soumissionnaire pourra transmettre sa soumission en réponse à la notification à n'importe quel moment avant la date et l'heure de clôture de la demande de soumissions.
- d. Si le soumissionnaire utilise sa licence d'entreprise en vigueur pour envoyer sa soumission, il doit maintenir la conversation Connexion de la SCP ouverte jusqu'à au moins trente jours ouvrables suivant la date et l'heure de clôture de la demande de soumissions.
- e. Le numéro de la demande de soumissions devrait être indiqué dans le message Connexion de la SCP, au champ réservé à la description dans toutes les transmissions électroniques.
- f. Il est important de savoir qu'il faut avoir une adresse postale canadienne pour utiliser le service Connexion de la SCP. Si le soumissionnaire n'en a pas, il peut utiliser l'adresse du Module de réception des soumissions indiquée dans la demande de soumissions pour s'inscrire au service Connexion de la SCP.
- g. Dans le cas des transmissions par le service Connexion de la SCP, le Canada ne pourra pas être tenu responsable de tout retard ou panne touchant la transmission ou la réception des soumissions. Entre autres, le Canada n'assumera aucune responsabilité pour ce qui suit :

- i. réception d'une soumission brouillée, corrompue ou incomplète;
 - ii. disponibilité ou condition du service Connexion de la SCP;
 - iii. incompatibilité entre le matériel utilisé pour l'envoi et celui utilisé pour la réception;
 - iv. retard dans la transmission ou la réception de la soumission;
 - v. défaut de la part du soumissionnaire de bien identifier la soumission;
 - vi. illisibilité de la soumission;
 - vii. sécurité des données contenues dans la soumission; ou
 - viii. incapacité de créer une conversation électronique par le service Connexion de la SCP.
- h. Le Module de réception des soumissions enverra un accusé de réception des documents de la soumission au moyen de la conversation Connexion de la SCP, peu importe si la conversation a été initiée par le fournisseur à l'aide de sa propre licence ou par le Module de réception des soumissions. Cet accusé de réception ne confirmera que la réception des documents de soumission et ne confirmera pas si les pièces jointes peuvent être ouvertes ou si le contenu est lisible.
- i. Les soumissionnaires doivent veiller à utiliser la bonne adresse courriel du Module de réception des soumissions lorsqu'ils amorcent une conversation dans Connexion de la SCP ou communiquent avec le Module de réception des soumissions et ne doivent pas se fier à l'exactitude d'un copié-collé de l'adresse courriel dans le système Connexion de la SCP.
- j. Une soumission transmise par le service Connexion de la SCP constitue la soumission officielle du soumissionnaire et doit être conforme à l'article 05.

À la PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

SUPPRIMER :

2.2 Présentation des soumissions dans son ensemble.

INSÉRER :

2.2 Présentation des soumissions

- (a) Les soumissions doivent être présentées uniquement à l'Unité de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC)

par l'entremise du service Connexion de la SCP ou par télécopieur au plus tard à la date et à l'heure indiquées sur la page 1 de la demande de soumissions.

Numéro de télécopieur : 418-566-6161

Remarque : Pour les soumissionnaires qui choisissent d'utiliser le service Connexion de la SCP post pour la clôture des soumissions à l'Unité de réception des soumissions de la région de la capitale nationale (RCN), l'adresse électronique est :

tpsgc.pareceptiondessoumissions-apbidreceiving.pwgsc@tpsgc-pwgsc.gc.ca

Les soumissionnaires intéressés doivent envoyer dès que possible, et, en tout cas, au moins six jours ouvrables avant la date et l'heure de clôture de la demande de soumissions (afin de s'assurer d'obtenir une réponse) un courriel qui comprend le numéro de la demande de soumissions à l'Unité de réception des soumissions précisé de TPSGC pour demander d'ouvrir une conversation Connexion de la SCP.

Remarque : Les soumissions envoyées directement à cette adresse courriel ne seront pas acceptées. Cette adresse de courriel doit être utilisée pour ouvrir une conversation Connexion de la SCP, tel qu'indiqué dans les Instructions uniformisées 2003 ou pour envoyer des soumissions au moyen d'un message Connexion de la SCP si le soumissionnaire utilise sa propre licence d'utilisateur du service Connexion de la SCP.

- (b) **En raison de la nature de la présente demande de soumissions, TPSGC n'acceptera pas les soumissions qui lui sont transmises par télécopieur ou par courrier électronique.**

À la PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS SUPPRIMER :

3.1 Instructions pour la préparation des soumission sous alinéa (a) à (d)

INSERT:

3.1 Instructions pour la préparation des soumissions

(a) Transmission d'une soumission à l'aide du service Connexion de la SCP

- (i) Si le soumissionnaire choisit d'envoyer sa soumission par voie électronique, le Canada demande au soumissionnaire de présenter sa

soumission conformément à l'article 08 des Instructions uniformisées 2003. Le système Connexion de la SCP a une limite de 1 Go par message individuel affiché et une limite de 20 Go par conversation.

- (ii) La soumission doit être présentée en sections distinctes, comme suit :
 - Section I: Soumission technique
 - Section II: Soumission financière
 - Section III: Attestations
- (iii) Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez consulter l'article 08 « Transmission par télécopieur ou par le service Connexion de la SCP » des instructions uniformisées 2003, incorporées par renvoi ci-dessus
- (b) S'il y a incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste suivante, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui a préséance sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur la liste :
 - (i) la copie électronique de la soumission transmise à l'aide du service Connexion de la Société canadienne des postes;
 - (ii) la copie par télécopieur de la soumission transmise à l'Unité de réception des soumissions de TPSGC en utilisant le numéro de télécopieur indiqué dans la section 2.2 « Présentation des soumissions »
- (c) Les prix doivent figurer dans la soumission financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de la soumission.
- (d) **Présentation de la soumission** : Le Canada demande que les soumissionnaires suivent les instructions de présentation décrites ci-après pour préparer leur soumission :
 - (i) utiliser un format de page de 8,5 po sur 11 po (216 mm sur 279 mm);
 - (ii) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande de soumissions;
 - (iii) inclure une page titre comprenant le titre, la date, le numéro de l'invitation à soumissionner, le nom et l'adresse du soumissionnaire et les coordonnées de la personne-ressource;
 - (iv) inclure une table des matières

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE LA DP DEMEURENT INCHANGÉES